

# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use  
mode d'emploi / manual de instruções  
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



SPA HIDROMASAJE PARA PIES  
HYDRO FOOT SPA  
SPA HYDROMASSAGE POUR PIEDS  
SPA HIDROMASSAGEM PARA PÉS  
SPA-HYDROMASSAGE ÜR DIE FÜSSE  
SPA-IDROMASSAGGIO PER I PIEDI

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-11005



## **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:**

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, a fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y / o lesiones a las personas, las precauciones básicas de seguridad siempre se deben seguir, entre ellas:

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

Gracias por elegir nuestro Masajeador de pies. Para que el producto funcione mejor para usted, lea atentamente todas las instrucciones antes de usarlo. Para consultas en días posteriores, guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro para uso futuro. Este manual también se puede encontrar y descargar desde nuestro sitio web [www.sogo.es](http://www.sogo.es) Para el correcto funcionamiento, lea atentamente lo siguiente antes de utilizar el aparato. El mal uso del aparato podría causar los daños y lesiones irreparables, incluso hasta la muerte de la persona.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños o personas con discapacidad física o mental sin supervisión. Nunca deje un aparato sin vigilancia cuando esté en uso.
- Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Apague y desenchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo o cuando no esté en uso. Para desenchufar, agarre el enchufe y retírelo de la toma de corriente. Nunca tire del cordón. Nunca lleve el aparato por el cable.
- No opere ningún aparato con un cordón dañado o después de un mal funcionamiento, o se ha caído o dañado de alguna manera.

- No utilice un aparato para otra cosa que el uso previsto. El producto está destinado solamente para uso doméstico. El fabricante desaconseja cualquier uso industrial o comercial.
- No intente reparar o desmontar el aparato. No hay partes reparables por el usuario.
- No lo use al aire libre.
- Siempre desconecte el aparato de la toma de corriente inmediatamente ante cualquier malfuncionamiento.
- Nunca sumerja el aparato o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el aparato se caiga al agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un agente de servicio autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilizar durante el baño o la ducha.
- No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o ser empujado a una bañera o fregadero.
- No coloque ni lo deje caer en agua u otros líquidos.
- No intente enchufar o desenchufar la unidad, mientras que los pies estén en el agua.
- No utilice accesorios no recomendados por el proveedor, específicamente ningún accesorio no proporcionado con la unidad.
- No deje el Spa del pie sin vigilancia mientras está en funcionamiento.
- Este aparato contiene elemento de calefacción, las personas que son sensibles al calor deben prestar atención cuando se utiliza.
- Si las fugas de líquido se producen hacia fuera, por favor dejar de usar el producto y consultar a un servicio técnico autorizado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más que hayan recibido supervisión o

instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán hechos por niños de menos de 8 años y sin supervisión.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños de menos de 8 años.
- No utilice este aparato con un programador, contador u otro dispositivo que puede poner el aparato en marcha automáticamente porque es peligroso.

## **ADVERTENCIA**

- Nunca sumerja el Spa del pie en el agua u otros líquidos.
- Compruebe siempre la temperatura del agua antes de colocar los pies en el Spa.
- No se ponga de pie en la unidad. Siéntese y coloque sus pies en el Spa.
- Desenchufe siempre la unidad cuando no esté en uso y cuando haga el llenado, vaciado, limpieza o mover la unidad.
- El Spa no se puede utilizar para calentar agua fría. Usted debe llenar la unidad con agua tibia correctamente como usted la necesite.
- Asegúrese de que sus manos estén secas cuando opera el interruptor o quite el tapón.

## **PRECAUCIÓN**

- Un artefacto nunca debe ser desatendido mientras esté enchufado Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No se duerma mientras usa el Spa para los pies.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en

ninguna abertura.

- No utilice aerosoles en (Sprays) si se está utilizando o donde se esté suministrando oxígeno.
- No haga funcionar debajo de una manta o una almohada. Un calentamiento excesivo puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Si usted tiene alguna pregunta sobre su salud, consulte a su médico antes de usar el spa para pies.
- Las personas con marcapasos deben consultar a un médico antes de usar el producto.
- En caso de embarazo, diabetes o cualquier enfermedad consulte a su médico antes de usar el spa para pies.
- Si usted experimenta dolor en un músculo o articulación durante un período prolongado de tiempo, deje de usarlo y consulte a su médico. El dolor persistente puede ser un síntoma de una lesión más seria.
- Nunca utilice el Spa del pie sobre heridas abiertas, áreas decoloradas, o cualquier área del cuerpo que esté hinchada, quemada, inflamada o cuando tenga erupción en la piel o llagas que están presentes.
- El masaje y el calor debe ser agradable y confortable. En caso de dolor o incomodidad, deje de usarlo y consulte a su médico.
- No agregue aceite del baño en ella, ya que puede contener jabón y producir espuma.

## **ADVERTENCIA OBLIGATORIA**

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o persona igualmente calificada a fin de evitar situaciones de peligro. Este producto no ha sido diseñado para usos distintos de los especificados en este folleto.

## CÓMO UTILIZAR SU SPA PARA PIES

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de llenar con agua. Debe llenar el aparato con agua a la temperatura que necesite.
- Conecte y encienda.
- Siéntese y coloque sus pies en el Spa.
- Gire el dial de función para indicar el masaje de su elección y obtener las siguientes funciones:

0 - Off

1 - Vibración

2 - Burbuja v calentamiento

3 - Vibración, burbujas v calentamiento

Disfrute de la profundidad del masaje, mientras, mover los pies hacia adelante y hacia atrás sobre la zona de reflejo. El punto abultado está diseñado de acuerdo con el punto de pie, puede activar las células y eliminar la fatiga.

También usted puede darse masajes en el masajeador de rodillos.

## PARA VACIAR

En primer lugar, coloque todos los controles en la posición 'OFF1 de la Spa, a continuación, desenchufe la unidad. Incliné la unidad permitiendo que el agua se derrame a lo largo de la boquilla de drenaje. **Nunca vierta el agua sobre el interruptor de control.**

## MANTENIMIENTO PARA LIMPIAR

- Desenchufe la unidad y permita que se enfríe antes de limpiarlo. Limpie con un paño húmedo y suave.
- Nunca permita que el agua u otro líquido entre en contacto con el interruptor de control.
- Después de limpiar, limpie las superficies con un paño seco.
- Nunca utilice productos abrasivos, detergentes o productos de limpieza.
- Enderece periódicamente el cable si se tuerce.

## ALMACENAMIENTO

- Desconecte el aparato de la toma y deje enfriar.
- Guardarlo en su caja o en un lugar limpio y seco.
- Para evitar roturas, NO envuelva el cable de alimentación alrededor de la unidad.
- No cuelgue la unidad por el cable de alimentación.
- Este aparato está diseñado solamente para uso doméstico.

## GARANTÍA

Los beneficios otorgados por esta garantía son adicionales a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor bajo la ley de prácticas comerciales y similares del Estado y las Leyes del Territorio.

El comprador original de este Spa para pies se proporciona con la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones.

Nosotros Garantizamos este producto por un período de 2 años a partir de la fecha de compra para todas las piezas defectuosas en materiales o fabricación. El producto o las piezas defectuosas serán reemplazados sin costo alguno.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

1. Esta garantía sólo es válida para los aparatos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Este aparato no debe ser modificado o cambiado de ninguna manera.
3. La conexión se debe a los requisitos de voltaje como se especifica en las calificaciones de la etiqueta ubicada en el producto.
4. El fabricante no se hace responsable de cualquier daño directo o consecuente, pérdidas o gastos derivados del mal uso o incorrecta instalación y funcionamiento del aparato.
5. Garantía sólo se dará con la prueba de compra con la factura original.
6. No está diseñado ni está autorizado para uso industrial o comercial.

## CONSERVAR Y ARCHIVAR CON SU RECIBO

Su recibo de compra o factura es la prueba de la fecha de compra. Usted debe de presentar en el lugar de compra para obtener un reemplazo o un servicio bajo garantía. Nos reservamos el derecho de discontinuar productos, modificar los diseños y especificaciones de cambio sin incurrir en obligación.

Aunque no se escatiman esfuerzos para garantizar que las descripciones, especificaciones y demás información de esta publicación sean correcta, no se otorga garantía alguna respecto a la utilización de los mismos y la empresa no se hace responsable de cualquier error en él.

Después de la expiración de la garantía las reparaciones pueden ser realizadas por el servicio técnico con el correspondiente pago de los costes correspondientes.

## DATOS TÉCNICOS:

230V~ 50Hz, 90W

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, In order to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, basic safety precautions should always be followed, including:

## USER SAFETY INSTRUCTIONS

Thank you for choosing our hydro foot spa. In order to let the product work better for you, please read all the instructions carefully before using it, even if you are quite familiar with appliance. To make future consultation, please keep the instruction manual in a safe place.

This manual also can be found and downloaded from our website [www.sogo.es](http://www.sogo.es).

For the proper use of this, please read the following instructions carefully before using the appliance first time. Any incorrect use of appliance might cause serious health issues and injuries and sometimes even death of persons.

- This appliance is not intended for use by children or infirm persons without supervision. Never leave an appliance unattended when in use.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Switch off and remove the plug from the power outlet before cleaning or when not in use. To unplug, grasp the plug and remove from power outlet. Never pull cord. Never carry the appliance by the cord.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner.

- Do not use an appliance for anything other than its intended use. The product is intended for household use only. The manufacturer strongly discourages any industrial or commercial use of it.
- Do not attempt to repair or disassemble the appliance. There are no user serviceable parts.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately.
- Never immerse the device or plug in to water or any other liquid. If the device falls into the water, turn it off immediately and take it to an authorized service agent for repair before using it again.
- Do not use while bathing or showering.
- Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquids.
- Do not attempt to plug or unplug unit while feet are in water.
- Do not use attachments not recommended by the supplier, specifically any attachments not provided with the unit.
- Do not leave the Foot Spa unattended while it is operating.
- The appliance has a heated surface. Person insensitive to heat must be careful when using the appliance. If water leaks from the appliance, the appliance should no longer be used.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall



not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Do not use this appliance with a programmer, counter or another device which can automatically turn it on because if the appliance is covered or incorrectly positioned there is a danger of fire.

## **WARNING**

- Never immerse the Foot Spa in water or other liquids.
- Always check the temperature of the water before placing your feet into the Foot Spa.
- Do not stand in the unit. Sit down and place your feet in the Foot Spa.
- Always unplug the unit when not in use and when filling, emptying, cleaning or moving the unit.
- The Foot Spa cannot be used to warm cold water.
- You must fill the unit with warm water properly as you need.
- Ensure that your hands are dry when operating the switch or removing the plug.

## **CAUTION**

- An appliance should never be unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Never fall asleep while using the Foot Spa.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not operate under a blanket or pillow.

Excessive heating can occur and cause fire, electrical shock or injury.

- If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using the Foot Spa.
- Individuals with pacemakers should consult a physician before using the product.
- In case of pregnancy, diabetes or illness consult your doctor before using the Foot Spa.
- If you experience pain in a muscle or joint for a prolonged period of time, discontinue use and consult your doctor. Persistent pain could be a symptom of a more serious condition.
- Never use the Foot Spa on open wounds, discolored areas, or any area of the body that is swollen, burned, inflamed or where skin eruption or sores are present.
- Massage and heat should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.
- Don't add bath oil etc into it as it may hold back the bubble function.

## **COMPULSORY WARNING**

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

This product has not been designed for any uses other than those specified in this booklet

## HOW TO USE YOUR FOOT SPA

- Ensure that the unit is unplugged before filling with water.
- Fill the Foot Spa up with warm water.
- Plug in and switch on.
- Sit down and place your feet in the spa.
- Turn the function dial to indicate the massage of your choice and obtain the following functions:
  - 0 – OFF
  - 1 – VIBRATION
  - 2 – BUBBLE & WARNING
  - 3 – VIBRATION, BUBBLE & WARNING

Enjoy the deep-penetrating massage while moving your feet forward and backward over the reflex zone. The bulgy point is designed according to the point of foot, can active the cells and eliminate your fatigue. Also you can massage on the roller massager. Choose each function massage as you like.

### TO EMPTY

First, turn all controls to the 'OFF' position, then unplug the unit. Tip the unit allowing water to spill out along the drain spout. **Never pour water over the control switch.**

### MAINTENANCE TO CLEAN

- Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, damp cloth.
- Never allow water or any other liquid to come into contact with the control switch.
- After cleaning, wipe surfaces with a dry cloth.
- Never use abrasives, detergents or cleaning agents.
- Periodically straighten the cord if it becomes twisted.

### TO STORE

- Unplug the appliance from the outlet and allow cooling. Store in its box or a clean, dry place
- To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit.
- Do not hang the unit by the power cord.
- This appliance is designed for household use only.

## WARRANTY

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws.

The original purchaser of this foot spa is provided with the following warranty, subject to the following conditions.

We warrant this product for a period of 2 years from the date of purchase for all parts defective in workmanship or materials. The product or defective parts will be replaced free of charge.

### WARRANTY CONDITIONS

1. This warranty is only valid for appliances used according to the manufacturer's instructions.
2. This appliance must not be modified or changed in any way.
3. Connection must be to the voltage requirements as specified in the ratings label located on the product.
4. The manufacturer does not accept liability for any direct or consequential damage, loss or other expense arising from misuse or incorrect installation and operation of the appliance.
5. Warranty will only be given where proof of purchase is provided, e.g. original invoice.
6. Not designed or warranted for industrial or commercial use.

### RETAIN & FILE WITH YOUR RECEIPT

Your Purchase Receipt/ Invoice is proof of date of purchase. You must be able to present it at the place of purchase to obtain a replacement or service under warranty.

We reserve the right to discontinue items, modify designs and change specifications without incurring obligation.

Whilst every effort is made to ensure that descriptions, specifications and other information in this publication is correct, no warranty is given in respect thereof and the company shall not be liable for any errors therein.

After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

### TECHNICAL DATA:

230V~ 50Hz, 90W

## **IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ**

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et / ou des blessures à des personnes, des précautions de base doivent toujours être respectées, y compris:

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Merci d'avoir choisi notre spa hydro pour les pieds. Afin que le produit fonctionne mieux pour vous, veuillez lire attentivement toutes les instructions avant de l'utiliser, même si vous connaissez bien l'appareil. Pour toute consultation ultérieure, veuillez conserver le manuel d'instructions dans un endroit sûr.

Ce manuel peut également être trouvé et téléchargé à partir de notre site Web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Pour une utilisation correcte, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Toute utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner de graves problèmes de santé et des blessures et parfois même la mort de personnes.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes infirmes sans supervision. Ne laissez jamais un appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Eteindre et retirer la fiche de la prise de courant avant de nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise de pouvoir. Ne jamais tirer sur le cordon. Ne transportez jamais l'appareil par le cordon.
- Ne pas utiliser un appareil avec un cordon endommagé ou lorsque l'appareil, s'il est tombé ou endommagé de quelque façon.

- Ne pas utiliser un appareil pour autre chose que de son utilisation prévue. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant déconseille fortement quelle utilisation industrielle ou commerciale.
- Ne pas tenter de réparer ou de démonter l'appareil, il n'y a pas de service de pièces de l'utilisateur.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Toujours débrancher l'appareil de la prise de courant immédiatement.
- Ne plongez jamais l'appareil ou ne le branchez pas dans l'eau ou tout autre liquide. Si l'appareil tombe dans l'eau, éteignez-le immédiatement et apportez-le à un agent de service agréé pour réparation avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche.
- Ne pas placer l'appareil où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
- Ne pas placer ou laisser tomber dans l'eau ou autres liquides.
- Ne tentez pas de brancher ou de débrancher l'unité tandis que les pieds sont dans l'eau.
- Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fournisseur, en particulier tout accessoire non fourni avec l'appareil.
- Ne laissez pas le Spa Foot sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Cet élément contient l'élément chauffant. Les gens qui sont sensibles à la chaleur devraient attention lors de l'utilisation.
- En cas de fuite de liquide sur, s'il vous plaît arrêtez d'utiliser le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant

d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien de l'utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants, sauf si ils sont âgés de plus de 8 ans et supervisés.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un programmeur, compteur ou un autre dispositif qui peut automatiquement mettre en marche parce que si l'appareil est couvert ou mal positionné il y a un danger d'incendie.

## **AVERTISSEMENT**

- Ne plongez jamais le Spa pieds dans l'eau ou autres liquides.
- Toujours vérifier la température de l'eau avant de placer vos pieds dans le Bain de pieds.
- Ne restez pas dans l'unité. Asseyez-vous et placez vos pieds dans la station thermique de pied.
- Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et lors du remplissage, de vidange, le nettoyage ou le déplacement de l'appareil.
- Le Spa pied ne peut être utilisé pour chauffer l'eau froide. Vous devez remplir l'appareil avec de l'eau chaude bien que vous avez besoin.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches lorsque vous utilisez le commutateur de le retirer.

## **ATTENTION**

- Un appareil ne devrait jamais être sans surveillance lorsqu'il est branché en Débrancher l'appareil

lorsqu' il n'est pas utilisé.

- Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
- Ne jamais s'endormir pendant l'utilisation du Spa Foot.
- Ne jamais laisser tomber ou insérer des objets dans les ouvertures.
- Ne pas faire fonctionner endroits où des aérosols (Vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'oxygène est administré.
- Ne pas faire fonctionner sous une couverture ou un oreiller. Une chaleur excessive peut se produire et provoquer un incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Si vous avez des inquiétudes concernant votre santé, consultez votre médecin avant d'utiliser le Spa Foot.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter un médecin avant d'utiliser le produit.
- En cas de grossesse, le diabète ou de maladie, consultez votre médecin avant d'utiliser le Spa Foot.
- Si vous ressentez une douleur dans un muscle ou conjointe pour une période de temps prolongée, cesser l'utilisation et consultez votre médecin. Une douleur persistante peut être le symptôme d'une maladie grave plus.
- Ne jamais utiliser le Spa Foot sur les plaies ouvertes, zones décolorées, ou toute autre zone du corps qui est gonflé, brûlé, enflammé ou si éruption de la peau ou des plaies.
- Massage et chaleur doit être agréable et confortable.
- Si la douleur ou l'inconfort résulte, cesser l'utilisation et consultez votre médecin.
- Ne ajouter etc huile pour le bain en elle comme elle peut retenir la fonction bulle.

# ATTENTION OBLIGATOIRE

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée de la même afin d'éviter un danger.

Ce produit n'a pas été conçu pour une utilisation autre que celles spécifiées dans cette brochure.

## COMMENT FAIRE POUR UTILISER VOTRE SPA FOOT

- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de remplir avec de l'eau.  
Du Spa pied avec de l'eau chaude.
- Branchez-le et allumez-le.
- Asseyez-vous et placez vos pieds dans le spa.
- Tournez la molette de fonction pour indiquer le massage de votre choix et obtenir les fonctions suivantes:
  - 0 - Off
  - 1 - Vibration
  - 2 - Bubble & réchauffement
  - 3 - Vibration & Bubble & réchauffement

Utilisez la pénétration profonde de massage tout en déplaçant les pieds en avant et en arrière sur la zone réflexe. Le point bulgy est conçu selon le point de pied, peut activer les cellules et éliminer la fatigue. Vous pouvez aussi le massage sur le masseur rouleau. Choisissez chaque massage fonction que vous le souhaitez.

## POUR VIDE

Tout d'abord, mettez toutes les commandes sur "OFF" la position de la. Puis débranchez l'appareil. Conseil de l'unité permettant à l'eau de se répandre le long de la vidange. **Ne jamais verser de l'eau sur le commutateur de commande.**

## ENTRETIEN POUR NETTOYER

- Débranchez l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Nettoyer uniquement avec un chiffon doux et humide.
- Ne laissez jamais d'eau ou tout autre liquide entrer en contact avec le commutateur de commande.
- Après le nettoyage, essuyer les surfaces avec un chiffon sec.
- Ne jamais utiliser de produits abrasifs, des détergents ou des agents de nettoyage.
- Périodiquement redresser le cordon si elle se tord.

## POUR STORE

- Débranchez l'appareil de la prise et laissez refroidir.
- Ranger dans sa boîte ou un endroit propre et sec.
- Pour éviter la casse, ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne pas accrocher l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.

## GARANTIE

Les avantages conférés par cette garantie sont en sus de toutes les garanties implicites, autres droits et recours en ce qui concerne le produit que le consommateur a en vertu de la Loi sur les pratiques du commerce et de l'Etat et des lois similaires territoire. L'acheteur d'origine de cette station thermale de pied est fourni avec la garantie suivante, sous réserve des conditions suivantes. Nous garantissons ce produit pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat pour toutes les pièces défectueuses de fabrication ou de matériaux. Le produit ou les pièces défectueuses seront remplacées gratuitement.

## CONDITIONS DE GARANTIE

1. Cette garantie est valable uniquement pour les appareils utilisés selon les instructions du fabricant.
2. Cet appareil ne doit pas être modifié ou changé de quelque façon.
3. Le raccordement doit être aux exigences de tension comme spécifié dans les évaluations étiquette apposée sur le produit.
4. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage, perte directe ou indirecte ou autres dépenses résultant d'une mauvaise utilisation ou installation incorrecte et le fonctionnement de l'appareil.
5. La garantie ne sera donnée lorsque la preuve d'achat est fournie, par exemple original de la facture.
6. Il n'est pas conçu ni garantis pour un usage industriel ou commercial.

## CONSERVER ET DE FICHER AVEC LE REÇU

Votre reçu d'achat / facture est la preuve de la date d'achat. Vous devez être en mesure de le présenter sur le lieu d'achat pour obtenir un remplacement ou une réparation sous garantie. Nous nous réservons le droit de supprimer les articles, modifier la conception et de modifier les spécifications sans encourir aucune obligation. Alors que tous les efforts sont faits pour assurer que les descriptions, les spécifications et autres informations contenues dans cette publication est correcte, aucune garantie n'est donnée en ce qui concerne celle-ci et la société ne doit pas être tenu responsable des erreurs qui y sont. Après l'expiration de la garantie les réparations peuvent être effectuées par le concessionnaire ou le service de réparation à nouvel er le paiement des coûts qui en résultent.

**FICHE TECHNIQUE:** 230V~ 50Hz, 90W



## **MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Ao utilizar aparelhos elétricos, a fim de reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e / ou ferimentos, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, Incluindo:

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO**

Obrigado por escolher nosso spa hidro para os pés. Para que o produto funcione melhor para você, leia todas as instruções cuidadosamente antes de usá-lo, mesmo se você estiver familiarizado com o aparelho. Para consultas futuras, guarde o manual de instruções em local seguro.

Este manual também pode ser encontrado e baixado de nosso site [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Para uma utilização adequada deste, por favor, leia as seguintes instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho pela primeira vez. Qualquer uso incorreto do aparelho pode causar sérios problemas de saúde e lesões e às vezes até a morte de pessoas.

- Este aparelho não é destinado ao uso por crianças ou pessoas debilitadas sem supervisão. Nunca deixe um aparelho sem vigilância quando em uso.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Desligue e retire o plugue da tomada antes de limpar ou quando não estiverem em uso. Para desligar, segure o plugue e retire da tomada. Nunca puxe o cabo. Nunca carregue o aparelho pelo cabo.
- Não opere qualquer aparelho com um cabo danificado, ou após o mau funcionamento do aparelho, ou é derrubado ou danificado de qualquer maneira.
- Não use um aparelho para outra coisa senão a

sua finalidade. O produto é destinado somente para uso doméstico. O fabricante desencoraja fortemente qual uso industrial ou comercial.

- Não tente reparar ou desmontar o aparelho. Não existem peças para usuário.
- Não utilizar ao ar livre.
- Sempre desligue o aparelho da tomada imediatamente.
- Nunca mergulhe o dispositivo ou conecte-o em água ou qualquer outro líquido. Se o dispositivo cair na água, desligue-o imediatamente e leve-o a um agente de serviço autorizado para conserto antes de usá-lo novamente.
- Não utilizar durante o banho ou duche.
- Não coloque nem guarde o aparelho onde possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou pia.
- Não coloque ou deixe cair dentro de água ou outros líquidos.
- Não tente ligar ou desligar aparelho enquanto os pés estão na água.
- Não use acessórios não recomendados pelo fornecedor, especificamente quaisquer acessórios não fornecidos com o aparelho.
- Não deixe o Foot Spa autónoma enquanto ele estiver funcionando.
- Este item contém o elemento de aquecimento. As pessoas que são sensíveis ao calor deve prestar atenção ao usar.
- Se algum líquido para fora, por favor, pare de usar o produto.

## **ATENÇÃO**

- Nunca mergulhe o Spa do pé na água ou outros líquidos.
- Verifique sempre a temperatura da água antes de colocar os pés em Spa Foot.

- Não fique na unidade. Sente-se e coloque os pés no Spa dos pés.
- Sempre desligue o aparelho quando não estiver em uso e quando o enchimento, esvaziamento, limpeza ou mover o aparelho.
- O Spa do pé não pode ser usado para aquecer água fria. Você deve preencher o aparelho com água morna corretamente como você precisa.
- Certifique-se que suas mãos estão secas durante a operação do interruptor ou removendo a ficha.

## **CUIDADO**

- Um aparelho nunca deve ser autônoma, quando plugado pulegadas Desconecte da tomada quando não estiver em uso.
- Mantenha o cabo longe de superfícies aquecidas.
- Nunca adormecer durante a utilização do Spa do pé.
- Nunca deixe cair ou insira qualquer objeto em qualquer abertura.
- Não opere em aerossol (Spray) estejam sendo usados ou onde o oxigênio está sendo administrado.
- Não opere sob um cobertor ou travesseiro. O aquecimento excessivo pode ocorrer e causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Se você tiver alguma dúvida sobre sua saúde, consulte o seu médico antes de usar a banheira de hidromassagem.
- As pessoas com pacemakers devem consultar um médico antes de usar o produto.
- No caso de, diabetes gravidez ou doença consulte seu médico antes de usar a banheira de hidromassagem.
- Se você sentir dor em um músculo ou articulação, por um período de tempo prolongado, suspenda o uso e consulte o seu médico. A dor persistente

- pode ser um sintoma de uma condição mais grave.
- Nunca utilize o Foot Spa em feridas abertas, áreas descoloridas, ou em qualquer área do corpo que está inchado, queimadas, inflamadas ou em que a erupção de pele ou feridas estão presentes.
  - Massagem e calor deve ser agradável e confortável.
  - Se a dor ou o resultado desconforto, suspenda o uso e consulte seu médico.
  - Não acrescente óleo nela banho, pois pode conter a função de bolhas.
  - Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvido. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feito por crianças, a menos que eles são mais velhos do que 8 anos e supervisionados.
  - Este aparelho não deve ser utilizado pelas crianças. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
  - Não usar este dispositivo com um dispositivo programador, contador ou outro que pode colocar a unidade automaticamente porque se o aparelho é coberto ou mal posicionados há um perigo de incêndio.

## **AVISO OBRIGATÓRIO**

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente autorizado ou pessoa qualificada de forma semelhante, a fim de evitar um acidente.

Este produto não foi projetado para quaisquer outros usos que não os especificados neste livro

## COMO UTILIZAR O SPA

- Garantir que a unidade está desligada, antes de encher com água.  
Doente a banheira de hidromassagem com água morna.
- Conecte e ligue.
- Sente-se e coloque os pés no spa.
- Gire o botão de função para indicar a massagem de sua escolha e obter as seguintes funções:
  - 0 - Off
  - 1 - Vibração
  - 2 - Bubble e aquecimento
  - 3 - Vibração & Bubble e aquecimento

Desfrute a penetra profundamente massagem enquanto seus pés se movendo para frente e para trás a zona de reflexo. O ponto bulgy é projetado de acordo com o ponto do pé, pode ativa as células e eliminar a fadiga. Também você pode fazer massagens na massager do rolo. Escolha cada massagem funcionar como você gosta.

## PARA ESVAZIAR

Primeiro, coloque todos os controles "OFF" a posição do , Então desligue o aparelho. Dica unidade permitindo que a água derrame ao longo da calha de drenagem. **Nunca despeje água sobre o interruptor de controle.**

## MANUTENÇÃO PARA LIMPEZA

- Desligue o aparelho e deixe-o esfriar antes de limpar. Limpe apenas com um pano macio.
- Nunca permita que água ou outro líquido a entrar em contato com o Interruptor de controle.
- Após a limpeza, limpar as superfícies com um pano seco.
- Nunca use produtos abrasivos, detergentes ou produtos de limpeza.
- Periodicamente endireitar o cabo se torna-se distorcida.

## PARA STORE

- Desligue o aparelho da tomada e arrefecimento.
- Guarde na sua caixa ou uma seca, o local limpo.
- Para evitar a quebra, não enrole o cabo de alimentação ao redor da unidade.
- Não desligue o aparelho pelo cabo de alimentação.
- Este aparelho é projetado para uso doméstico.

## GARANTIA

Os benefícios conferidos por esta garantia são, além de todas as garantias implícitas, outros

direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem sob o Trade Practices Act e do Estado e leis similares do Território.

O comprador original deste spa do pé é fornecido com a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições.

Nós garante este produto por um período de dos ano a contar da data da compra, para todas as peças com defeito de fabricação ou materiais. O produto ou peças defeituosas serão substituídas.

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Esta garantia só é válida para os aparelhos usados de acordo com as instruções do fabricante.
2. Este aparelho não deve ser modificado ou alterado de alguma forma.
3. Conexão deve ser com os requisitos de tensão, conforme especificado na etiqueta localizada na classificação do produto.
4. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos diretos ou indiretos por perdas e danos, ou outras despesas decorrentes de mau uso ou má instalação e operação do aparelho.
5. Garantia só será dado quando o comprovante de compra é realizada, por exemplo, fatura original.
6. Não foi projetado ou garantia de uso industrial ou comercial.

## RETER & FILE COM O RECIBO

Seu Compra recibo / fatura é a prova da data da compra. Você deve ser capaz de apresentá-lo no local de compra para obter uma recolocação ou um serviço sob garantia.

Nós nos reservamos o direito de descontinuar itens, modificar os projetos e especificações alteração sem incorrer em obrigação. Embora todo esforço é feito para garantir que as descrições, especificações e outras informações nesta publicação está correta, nenhuma garantia é dada em relação à mesma e que a empresa não será responsável por qualquer erro aí.

Após o termo da garantia a reparação pode ser feita pelo concessionário competente ou serviço de reparar novamente o pagamento dos custos decorrentes.

## DADOS TÉCNICOS:

230V~ 50Hz, 90W

## WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und / oder Verletzungen von Personen zu verringern, sollten bei der Verwendung von Elektrogeräten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich:

### FÜR IHRE SICHERHEIT

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Hydro-Fußbad entschieden haben. Damit das Produkt besser für Sie funktioniert, lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um zukünftige Konsultationen durchführen zu können.

Dieses Handbuch kann auch von unserer Website [www.sogo.es](http://www.sogo.es) gefunden und heruntergeladen werden. Lesen Sie zur ordnungsgemäßen Verwendung die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Jede falsche Verwendung des Geräts kann zu ernsthaften Gesundheitsproblemen und Verletzungen und manchmal sogar zum Tod von Personen führen.

- Dieses Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen. Lassen Sie ein Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es verwendet wird.
- Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie den Stecker aus und ziehen Sie ihn aus der Steckdose, bevor Sie ihn reinigen oder wenn er nicht verwendet wird. Um den Stecker

herauszuziehen, fassen Sie den Stecker und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals an der Schnur. Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel.

- Betreiben Sie ein Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder nach Fehlfunktionen des Geräts oder wenn es heruntergefallen ist oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
- Verwenden Sie ein Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Der Hersteller rät dringend davon ab, welche industrielle oder kommerzielle Verwendung.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu zerlegen. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Nicht im Freien verwenden.
- Ziehen Sie das Gerät immer sofort aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, schalten Sie es sofort aus und bringen Sie es zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst, bevor Sie es wieder verwenden. Nicht beim Baden oder Duschen verwenden.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät ein- oder auszustecken, während sich die Füße im Wasser befinden.
- Verwenden Sie keine vom Lieferanten nicht empfohlenen Anbaugeräte, insbesondere keine

Anbaugeräte, die nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten sind.

- Lassen Sie das Fußbad während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Personen, die unempfindlich gegen Hitze sind, müssen beim Gebrauch des Geräts vorsichtig sein. Wenn Wasser aus dem Gerät austritt, sollte das Gerät nicht mehr verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmiergerät, einer Theke oder einem anderen Gerät, das es automatisch einschalten kann. Wenn das Gerät abgedeckt oder falsch positioniert ist, besteht Brandgefahr

## **WARNUNG**

- Tauchen Sie das Fußbad niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Überprüfen Sie immer die Wassertemperatur, bevor Sie Ihre Füße in das Fußbad stellen.



- Stellen Sie sich nicht in das Gerät. Setzen Sie sich und stellen Sie Ihre Füße in das Fußbad.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird und wenn es gefüllt, geleert, gereinigt oder bewegt wird.
- Das Fußbad kann nicht zum Erwärmen von kaltem Wasser verwendet werden. Sie müssen das Gerät nach Bedarf ordnungsgemäß mit warmem Wasser füllen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie den Schalter betätigen oder den Stecker ziehen.

## **VORSICHT**

- Ein Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es angeschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird.
- Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern.
- Schlafen Sie niemals ein, während Sie das Fußbad benutzen.
- Lassen Sie niemals Gegenstände in eine Öffnung fallen oder führen Sie sie ein.
- Arbeiten Sie nicht dort, wo Aerosolprodukte (Spray) verwendet werden oder wo Sauerstoff verabreicht wird.
- Betreiben Sie es nicht unter einer Decke oder einem Kissen. Übermäßige Erwärmung kann auftreten und Feuer, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
- Wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie das Fußbad nutzen.
- Personen mit Herzschrittmachern sollten vor der

- Verwendung des Produkts einen Arzt konsultieren.
- Bei Schwangerschaft, Diabetes oder Krankheit konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Fußbad nutzen.
  - Wenn Sie über einen längeren Zeitraum Schmerzen in einem Muskel oder Gelenk haben, brechen Sie die Anwendung ab und konsultieren Sie Ihren Arzt. Anhaltende Schmerzen können ein Symptom für eine ernstere Erkrankung sein.
  - Verwenden Sie das Fußbad niemals bei offenen Wunden, verfärbten Bereichen oder Bereichen des Körpers, die geschwollen, verbrannt, entzündet sind oder bei denen Hautausschläge oder Wunden vorhanden sind.
  - Massage und Wärme sollten angenehm und angenehm sein. Sollten Schmerzen oder Beschwerden auftreten, stellen Sie die Anwendung ein und konsultieren Sie Ihren Arzt.
  - Fügen Sie kein Badeöl usw. hinzu, da dies die Blasenfunktion beeinträchtigen kann.

## **OBLIGATORISCHE WARNUNG**

Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

Dieses Produkt wurde nicht für andere als die in dieser Broschüre angegebenen Zwecke entwickelt.

## SO BENUTZEN SIE IHR FUSSBAD

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es mit Wasser füllen.
- Füllen Sie das Fußbad mit warmem Wasser.
- Einstecken und einschalten.
- Setzen Sie sich und stellen Sie Ihre Füße in den Wellnessbereich.
- Drehen Sie das Funktionsrad, um die Massage Ihrer Wahl anzuzeigen und die folgenden Funktionen zu erhalten:
  - 0 - Aus
  - 1 - Vibration
  - 2 - Blase & Erwärmung
  - 3 - Vibration & Blase & Erwärmung

Genießen Sie die tiefgreifende Massage, während Sie Ihre Füße über die Reflexzone vorwärts und rückwärts bewegen. Der sperrige Punkt richtet sich nach dem Fußpunkt. Er kann die Zellen aktivieren und Ihre Müdigkeit beseitigen. Sie können auch auf dem Rollenmassagegerät massieren. Wählen Sie jede Funktionsmassage nach Ihren Wünschen..

## LEEREN

Drehen Sie zuerst alle Bedienelemente in die Position „OFF“ und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Kippen Sie das Gerät, damit Wasser entlang des Ablaufs austreten kann. **Gießen Sie niemals Wasser über den Steuerschalter.**

## INSTANDHALTUNG REINIGEN

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen. Nur mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
- Lassen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten mit dem Steuerschalter in Kontakt kommen.
- Wischen Sie die Oberflächen nach der Reinigung mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel.
- Richten Sie das Kabel regelmäßig aus, wenn es verdreht ist.

## LAGERN

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie ihn abkühlen.
- In der Schachtel oder an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät, um einen Bruch zu vermeiden.
- Hängen Sie das Gerät nicht an das Netzkabel.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

## GARANTIE

Die durch diese Garantie gewährten Vorteile gelten zusätzlich zu allen impliziten Garantien, sonstigen Rechten und Rechtsbehelfen in Bezug auf das Produkt, das der Verbraucher gemäß dem Gesetz über Handelspraktiken und ähnlichen staatlichen und territorialen Gesetzen hat. Der ursprüngliche Käufer dieses Fußbades erhält die folgende Garantie unter den folgenden Bedingungen.

Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum für alle Teile, die in Verarbeitung oder Material defekt sind. Das Produkt oder defekte Teile werden kostenlos ersetzt.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Diese Garantie gilt nur für Geräte, die gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.
2. Dieses Gerät darf in keiner Weise modifiziert oder verändert werden.
3. Der Anschluss muss den Spannungsanforderungen entsprechen, die auf dem Typenschild auf dem Produkt angegeben sind.
4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für direkte oder Folgeschäden, Verluste oder sonstige Kosten, die durch Missbrauch oder fehlerhafte Installation und Bedienung des Geräts entstehen.
5. Die Garantie wird nur gegeben, wenn ein Kaufnachweis erbracht wird, z. Originalrechnung.
6. Nicht für den industriellen oder kommerziellen Gebrauch konzipiert oder garantiert.

## BEWAHREN SIE IHRE QUITTUNG AUF UND LEGEN SIE SIE AB

Ihr Kaufbeleg / Ihre Rechnung ist der Nachweis des Kaufdatums. Sie müssen es am Kaufort vorlegen können, um einen Ersatz oder eine Dienstleistung im Rahmen der Garantie zu erhalten. Wir behalten uns das Recht vor, Artikel einzustellen, Designs zu ändern und Spezifikationen zu ändern, ohne eine Verpflichtung einzugehen. Obwohl alle Anstrengungen unternommen werden, um sicherzustellen, dass die Beschreibungen, Spezifikationen und sonstigen Informationen in dieser Veröffentlichung korrekt sind, wird keine Garantie in Bezug auf diese gegeben und das Unternehmen haftet nicht für Fehler darin. Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen vom zuständigen Händler oder Reparaturdienst gegen Zahlung der daraus resultierenden Kosten durchgeführt werden.

## TECHNISCHE DATEN:

230V~50HZ 90W

## IMPORTANTI GARANZIE

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, al fine di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e / o lesioni alle persone, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

## ISTRUZIONI PER LA VOSTRA SICUREZZA

Grazie per aver scelto la nostra idromassaggio plantare. Affinché il prodotto funzioni meglio per te, leggi attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzarlo, anche se hai abbastanza familiarità con l'apparecchio. Per consultazioni future, conservare il manuale di istruzioni in un luogo sicuro.

Questo manuale può anche essere trovato e scaricato dal nostro sito web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Per un corretto utilizzo, leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Qualsiasi uso improprio dell'apparecchio potrebbe causare seri problemi di salute e lesioni e talvolta anche la morte di persone.

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone inferme senza supervisione. Non lasciare mai un apparecchio incustodito quando è in uso.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Spegner e rimuovere la spina dalla presa di corrente prima della pulizia o quando non è in uso. Per scollegare, afferrare la spina e rimuoverla dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo. Non trasportare mai l'apparecchio tenendolo per il cavo.
- Non utilizzare alcun apparecchio con un cavo danneggiato o dopo un malfunzionamento dell'apparecchio, o se è caduto o è stato

danneggiato in qualsiasi modo.

- Non utilizzare un apparecchio per scopi diversi da quello previsto. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Il produttore sconsiglia quale utilizzo industriale o commerciale.
- Non tentare di riparare o smontare l'apparecchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente.
- Non utilizzare all'aperto.
- Scollegare sempre immediatamente l'apparecchio dalla presa elettrica.
- Non immergere mai il dispositivo o la spina in acqua o altri liquidi. Se il dispositivo cade in acqua, spegnerlo immediatamente e portarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non utilizzare durante il bagno o la doccia.
- Non posizionare o riporre l'elettrodomestico dove potrebbe cadere o essere trascinato in una vasca o in un lavandino.
- Non immergere o far cadere in acqua o altri liquidi.
- Non tentare di collegare o scollegare l'unità mentre i piedi sono nell'acqua.
- Non utilizzare accessori non consigliati dal fornitore, in particolare eventuali accessori non forniti con l'unità.
- Non lasciare la vasca idromassaggio per i piedi incustodita mentre è in funzione.
- L'apparecchio ha una superficie riscaldata. Le persone insensibili al calore devono prestare attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio. Se dall'apparecchio fuoriesce acqua, l'apparecchio non deve più essere utilizzato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli coinvolti. I

bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Non utilizzare questo apparecchio con un programmatore, un contatore o un altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente, perché se l'apparecchio è coperto o posizionato in modo errato c'è pericolo di incendio

## **AVVERTIMENTO**

- Non immergere mai la pediluvio nell'acqua o in altri liquidi.
- Controllare sempre la temperatura dell'acqua prima di mettere i piedi nella vasca idromassaggio.
- Non sostare nell'unità. Siediti e metti i piedi nell'idromassaggio.
- Scollegare sempre l'unità quando non è in uso e durante il riempimento, lo svuotamento, la pulizia o lo spostamento.
- La vasca idromassaggio per i piedi non può essere utilizzata per riscaldare l'acqua fredda. È necessario riempire l'unità con acqua calda correttamente, come necessario.
- Assicurarsi che le mani siano asciutte quando si aziona l'interruttore o si rimuove la spina.

## **ATTENZIONE**

- Un apparecchio non dovrebbe mai essere incustodito quando è collegato. Scollegarlo dalla presa quando non è in uso.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.

- Non addormentarsi mai durante l'utilizzo dell'idromassaggio.
- Non far cadere né inserire alcun oggetto in nessuna apertura.
- Non azionare dove vengono utilizzati prodotti aerosol (spray) o dove viene somministrato ossigeno.
- Non utilizzarlo sotto una coperta o un cuscino. Può verificarsi un riscaldamento eccessivo e causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- In caso di dubbi sulla salute, consultare il medico prima di utilizzare la pediluvio.
- Le persone con pacemaker devono consultare un medico prima di utilizzare il prodotto.
- In caso di gravidanza, diabete o malattia consultare il medico prima di utilizzare la pediluvio.
- Se si avverte dolore a un muscolo o a un'articolazione per un periodo di tempo prolungato, interrompere l'uso e consultare il medico. Il dolore persistente potrebbe essere un sintomo di una condizione più grave.
- Non utilizzare mai la pediluvio su ferite aperte, aree scolorite o qualsiasi area del corpo gonfia, bruciata, infiammata o dove sono presenti eruzioni cutanee o piaghe.
- Il massaggio e il calore dovrebbero essere piacevoli e confortevoli. In caso di dolore o disagio, interromperne l'uso e consultare il medico.
- Non aggiungere olio da bagno, ecc., Poiché potrebbe trattenere la funzione bolla.

## **AVVERTENZA OBBLIGATORIA**

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona con qualifica simile, al fine di evitare rischi. Questo prodotto non è stato progettato per usi diversi da quelli specificati in questo opuscolo.

## COME USARE IL PEDILUVIO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato prima di riempirlo d'acqua. Devi preparare con acqua alla temperatura che ti serve.
- Collegare e accendere.
- Sedersi e posizionare i piedi nella Spa.
- Ruotare il selettore delle funzioni per indicare il massaggio di vostra scelta e ottenere le seguenti funzioni:
  - 0 - Spento
  - 1 - Vibrazione
  - 2 - Bolle e riscaldamento
  - 3 - Vibrazioni, bolle e riscaldamento

Goditi il massaggio penetrante mentre muovi i piedi avanti e indietro sulla zona riflessa. Il punto gonfio è progettato in base alla punta del piede, può attivare le cellule ed eliminare la fatica. Inoltre puoi massaggiare con il massaggiatore a rulli. Scegli ogni funzione di massaggio come preferisci.

## SVUOTARE

Per prima cosa, portare tutti i controlli in posizione "OFF", quindi scollegare l'unità. Ribaltare l'unità permettendo all'acqua di fuoriuscire lungo il beccuccio di scarico. **Non versare mai acqua sull'interruttore di comando.**

## MANUTENZIONE PULIRE

- Scollegare l'unità e lasciarla raffreddare prima di pulirla. Pulire solo con un panno morbido e umido.
- Non permettere mai che acqua o altri liquidi entrino in contatto con l'interruttore di comando.
- Dopo la pulizia, pulire le superfici con un panno asciutto.
- Non utilizzare mai abrasivi, detersivi o detergenti.
- Raddrizzare periodicamente il cavo se si attorciglia.

## IMMAGAZZINARE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare.
- Conservare nella sua scatola o in un luogo pulito e asciutto.
- Per evitare rotture, non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'unità.
- Non appendere l'unità dal cavo di alimentazione.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico.

## GARANZIA

I vantaggi conferiti da questa garanzia sono in aggiunta a tutte le garanzie implicite, altri diritti e rimedi in relazione al prodotto di cui il consumatore dispone ai sensi del Trade Practices Act e di leggi simili dello Stato e del territorio.

All'acquirente originale di questa vasca idromassaggio viene fornita la seguente garanzia, soggetta alle seguenti condizioni. Garantiamo questo prodotto per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto per tutte le parti difettose nella lavorazione o nei materiali. Il prodotto o le parti difettose verranno sostituite gratuitamente.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

1. Questa garanzia è valida solo per gli apparecchi utilizzati secondo le istruzioni del produttore.
2. Questo apparecchio non deve essere modificato o cambiato in alcun modo.
3. Il collegamento deve essere conforme ai requisiti di tensione specificati nell'etichetta dei valori nominali situata sul prodotto.
4. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni diretti o consequenziali, perdite o altre spese derivanti da un uso improprio o da un'installazione e un funzionamento errati dell'apparecchio.
5. La garanzia verrà fornita solo se viene fornita la prova di acquisto, ad es. fattura originale.
6. Non progettato o garantito per uso industriale o commerciale.

## CONSERVA E ARCHIVIA LA RICEVUTA

La ricevuta / fattura di acquisto è la prova della data di acquisto. Devi essere in grado di presentarlo nel luogo di acquisto per ottenere una sostituzione o un servizio in garanzia. Ci riserviamo il diritto di interrompere la produzione degli articoli, modificare i design e cambiare le specifiche senza incorrere in alcun obbligo. Sebbene venga compiuto ogni sforzo per garantire che le descrizioni, le specifiche e le altre informazioni contenute in questa pubblicazione siano corrette, non viene fornita alcuna garanzia in merito e la società non sarà responsabile per eventuali errori in esse contenuti. Dopo la scadenza della garanzia, le riparazioni possono essere eseguite dal rivenditore competente o dal servizio di riparazione dietro pagamento dei costi che ne derivano.

## DATI TECNICI:

230V~ 50Hz, 90W



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



## DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



**Importado por:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, España  
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por  
SOGO basada en las normas de calidad  
europeas  
Servicio postventa: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



**Importado por:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo  
SOGO com base nas normas de qualidade  
europeias.  
Serviço pós-venda: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



**Imported by:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Product made in P.R.C. – Designed by  
SOGO based on the European Quality  
Standards  
Customer Service: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



**Importato da:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO  
in base alla Norme di Qualità Europea  
Servizio al cliente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



**Importé par:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espagne  
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par  
SOGO sur la base des normes de qualité  
européennes.  
Service après-vente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



**Importiert durch:**

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von  
Sogo auf der Grundlage der europäischen  
Qualitätsstandards  
Kundendienst: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161



# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

ref. SS-11005

